

# カンボジア社会貢献活動"井戸寄贈"・ ボランティア活動体験

# 世界遺産アンコールワット観光 6日間

旅行期間

2019年3月24日(日)~3月29日(金)

世界ではまだまだ多くのこどもたちが、貧困、紛争、自然災害などのさまざまな厳しい状況の中で生活をしています。

公益社団法人アジア協会アジア友の会ではカンボジアでの社会貢献活動を目的としたツアーを日通旅行㈱とともに企画いたしました。このツアーでは 大切な生命を守る"命の水"を届けるため井戸堀りを参加者で行い、村へ寄贈いたします。また、現地小学校を訪問し、識字率向上のため日 本のマンガ本(カンボジア語版)を寄付するなど、ボランティア活動を通じて現地の人々が置かれている状況を学び、グローバルな視野を養 うことを目的としており、ご出発前に事前研修会も行います。

ぜひ、国際理解を深める良い機会となるよう、皆様の参加を心からお待ち申し上げております。 ―(公社)アジア協会アジア友の会―

|   | 日 程                     | 発着都市                 | 現地時間           | 交通機関       | 内容·宿泊地 ◎: 入場観光  | 食   | 事            |
|---|-------------------------|----------------------|----------------|------------|---|-----|--------------|
| 1 | 2019年<br>3月24日<br>(日曜日) | 関 西 空 港 発<br>プノンペン着  | 10:30<br>17:00 | 航空機<br>専用車 | 空路、カンボジアの首都プノンペンへ(途中、ホーチミンにて乗り継ぎ))<br>着後、ホテルへ<br><b>〈プノンペン泊</b> 〉                                       | 朝昼夕 | ×<br>機内<br>O |
| 2 | 3月25日<br>(月曜日)          | プ ノ ン ペ ン<br>タ ケ オ 州 | 午前午後           | 専用車        | 朝食後、タケオ州へ(所要時間2時間) 社会貢献活動 文化交流事業 マークオリエンテーション・井戸を寄贈、"命の水"を届けます タケオ州の村を訪問、村人との交流会                        | 朝昼夕 | 0 0 0        |
|   |                         |                      |                |            | 夕食は、村人と一緒にカンボジアと日本の食事を体験         夕食後、文化交流会(村人とのカルチャーナイト)       <タケオ泊>                                   | 9   |              |
|   |                         | タケオ州                 | 午前             | 専用車        | 現地学校訪問・交流事業<br>小学校訪問・学校見学と交流会(日本のマンガ本を寄付)   | 朝   | 0            |
| 3 | 3月26日<br>(火曜日)          | プノンペン発               | 夕刻             | 航空機        | マ和学習 カンボジア内戦について平和学習を行います  空路、シェムリアップへ  | 昼夕  | 0            |
|   |                         | シェムリアップ着             | 夕刻             | 専用車        | 着後、ホテルへ  〈シェムリアップ泊〉   |     |              |
| 4 | 3月27日<br>(水曜日)          | シェムリアップ              | 終日             | 専用車        | 世界文化遺産観光 アンコールワット朝日観賞  ◎アンコールトム、◎タ・プローム観光、◎アンンコール・ワット観光 プレループにて夕日観賞  夕食時、伝統芸能アブサラダンスを鑑賞します。  <シェムリアップ泊> | 朝昼夕 | 000          |
|   |                         | シェムリアップ              | 終日             | 専用車        | かものはしプロジェクト(SUSU)学習<br>最貧困家庭出身者の自立支援を目指した活動現場を訪問<br>ボランティア活動体験  |     |              |
| 5 | 3月28日<br>(木曜日)          |                      |                |            | スパクエ孤児院訪問と影絵細工造り体験  | 朝昼  | 0 0          |
|   |                         |                      | 夕刻             | 専用車        | <影絵細工造り/イメージ>   | タ   | 0            |
|   |                         | シェムリアップ発             | タ 刻<br>21:35   | 守田里<br>航空機 | タ食後、空港へ<br>空路、帰国の途へ(途中、ホーチミンにて乗り継ぎ) <b>〈機内泊〉</b>  |     |              |
| 6 | 3月29日<br>(金曜日)          | 関西空港着                | 07:20          |            | 入国·通関後、解散   | 朝昼  | 機内<br>×      |

※上記の日程内容、訪問先、訪問の順番は交通機関、現地事情等により変更となる場合もございます。あらかじめご了承ください。

後援: 在大阪カンボジア王国名誉領事館 研修企画: ③ JAFS 公益社団法人 アジア協会アジア友の会

旅行企画・実施 : 60 日通旅行 協力: MRO法人 国際ボランティアNICE



# 海外旅行参加申込書

記入日 年 月 日

個人情報について: 弊社は、ご記入いただきましたお客様の個人情報について、お客様との連絡に利用するほか、お客様がお申し込みいただいた旅行の手配において必要な範囲内で運送・宿泊機関及び手配代行者に提供いたします。詳しくは別途お渡しする「個人情報の取り扱いについて」にてご確認ください。また、弊社及び弊社と提携する企業の商品やサービス、キャンペーン等のご案内に利用する場合もございます。 (案内がご不要の方は右にし行をご記入ください。 □ )

**旅行のお申し込みについて:**別途お渡しする「旅行条件書」と「個人情報の取り扱いについて」を必ずお読みいただき、□にレ印をご記入のうえ、お申し込みいただく

ようお願いいたします。 🗆 「旅行条件書」に記載の旅行条件と「個人情報の取り扱いについて」に同意のうえ、以下の旅行を申し込みます。 カンボジア社会貢献活動"井戸寄贈"ボランティア活動体験 ツアー名 出発日 2019年3月24日(日) 世界遺産アンコールワット観光 6日間 フリガナ 生年月日 年齢 性別 西暦 出発日時占で □ 男 氏名(漢字) 歳 □女 年 月  $\Box$ パスポート 名:Given name 国籍 姓:Surname 記載の ローマ字氏名 西暦 月  $\Box$ パスポート番 有効期間満 今回の旅行では2019年9月30日以降であることと 号 了日 余白欄が1頁以上必要です フリガナ 두 現住所 都道 市区 町村 府県 TEL: FAX: 連絡先 携帯: **@** E-mail: 勤務先・ 職業 住所 TEL: 氏名 続柄 旅行中の 国内連絡先 TEL: 携带: □自宅 □勤務先 □その他 □ご自宅 □勤務先 □携帯電話 日中の 連絡先 ※勤務先、その他の場合は住所をご記入ください。 □その他( ) 書類 送付先 ₹ 部屋割り 1人部屋利用です 日通旅行では万一の怪我や病気・盗難などの事故に備えて □大阪発着(関西空港) 旅行保険へのご加入をおすすめいたします。 □その他( 空港発着) 発着地 旅行保険 □日通旅行で申し込む(同封の申込書をご送付ください) (追加代金はお問い合わせください。) □他社で申し込む ※ビジネスクラス追加の方もお問い合わせください。 □保険は申し込まない 健康上の理由等により特別な配慮が必要な方はこの欄にご記入ください。その際、お客様の身体情報、健康状態などの機像な個人情報を当社にご提供いただくことに同意のう え、記名・捺印をお願いいたします。

### 日通旅行株式会社 大阪支店 営業第1課

〒541-0041 大阪市中央区北浜 1-1-6 日通北浜ビル3階 営業時間: (月~金) 9:00~18:00 (土・日・祝日休業)

氏名

印

TEL: 06-6231-0303 FAX: 06-6201-1991 担当: 松村・河村

## 2019年3月24日(日)~3月29日(金) 6日間

旅行代金

268,000円 (お1人様あたり・男女別に2~3名ツインまたはトリプル1室利用)

※関西空港施設使用料2,730円、保安サービス料310円、国際観光税1,000円、燃油サーチャージ(目安7.200円/2018 年10月1日現在)、現地空港税(目安2.800円/2018年10月1日現在)は旅行代金に含まれておりません。出発の約1ヶ 月前に金額を確定し、お知らせいたしますので、旅行残金とともにお支払いください。

【食事】 朝食4回、昼食4回、夕食5回(機内食除く) 【最少催行人員】10名 【添乗員】関西空港から1名同行いたします。

【利用予定航空会社】 ベトナム航空(VN) エコノミークラスご利用

【利用予定ホテル】 プノンペン:グリーンパレス、タケオ:ダンケオ・ゲストハウス、シェムリアップ:サエム・シュムリアップ

## お申し込み方法

所定の参加申込書にご記入いただき、下記までFAXにてお申し込みください。

日通旅行(株) 大阪支店 営業第1課 FAX:06-6201-1991 担当:松村•河村

パスポート・査証

今回の旅行では旅券(パスポート)の有効期間満了日が2019年9月30日以降であることと、 余白欄が1ページ以上あることが必要です。

カンボジア査証(VISA)および、代行取得する場合は別途手数料が必要となります。



<スバエク孤児院/イメージ>



くかものはしプロジェクト活動現場/イメージ>



<タケオ州村人との交流会/イメージ>

時間帯の目安 早朝=04:01-06:00 朝=06:01-08:00 午前=08:01-12:00 午後=12:01-18:00 (昼=12:01-14:00 夕刻=16:01-18:00) 夜=18:01-23:00 深夜=23:01-04:00

※写真について 掲載している写真は(公社)アジア協会アジア友の会提供であり、撮影時のアングル・天候など諸条件により、実際にご覧になる景観とは異なる場 合があります。また「イメージ」と付記されている写真は、旅行日程とは関係ない旅行目的のイメージ、旅情等を表現したものです。

## ■ ご旅行条件(要約) お申し込みいただく前に別途お渡しする「海外募集型企画旅行条件書」を必ずお読みください。「

- (募集型企画旅行契約)

  この旅行は日通旅行株式会社大阪支店(大阪市中央区北浜1-1-6、観光庁長官 登録旅行業第1937号)(以下当社」といいます。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約以下「旅行契約」といいま す。)を締結することになります。
- 旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする海外募集型 企画旅行条件書、確定書面(最終日程表)及び当社の旅行業約款(募集型企画旅行契

### (旅行のお申し込み・契約成立の時期)

- 当社所定の旅行申込書にご記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただき ます。
- 申込金60,000円(お1人様につき)
- 申込金は旅行代金、取消料、違約料の一部として取り扱います。
- お客様との旅行契約については、当社の承諾と上記の申込金の受理をもって成立

### [旅行代金のお支払い]

交流で 残金は旅行出発日の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日より前にお **【旅程保証**】 支払いいただきます。

### [旅行代金に含まれるもの]

旅行日程に明示した利用交通機関の運賃・料金、観光料金(バス料金、ガイド料金) 人場料)、施行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料(バス・トイレ付き、1 部屋に2~3人ずつの宿泊を基準とします。)、施行日程に明示した食事の料金及び 税・サービス料、手荷物運搬料金(原則としてお1人様1個。ただし利用航空会社の規定重量、容積、個数の範囲内)、団体行動に必要な心付、添乗員同行費用

### 「旅行代金に含まれないすの〕

- 旅券印紙代証紙代(11,000円~16,000円)、査証料、予防接種料金、傷害疾病保険料
- 渡航手続取扱料金(お客様ご自身が作成、申請された場合は不要です。) 1)出入国記録書その他を当社で作成したとき/4000円(税別)
- 2) 旅券申請書を作成代行したとき/3,500円(税別) 3)査証申請書類を当社で作成・取得したとき(1ヵ国につき)/6,000円(税別)
- 超過手荷物料金、飲み物代、クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付。 追加飲食代その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税金・サ ービス料、日本国内における自宅から発着空港(または集合・解散場所)までの交通・宿泊費、希望者のみ参加するオブショナルツアーの旅行代金、運送機関の課す 燃油付加運賃・料金、日本国内の空港施設使用料、旅行日程中の空港税、お客様の

### [旅行契約内容・代金の変更]

当社は旅行契約の内容を変更し、旅行代金を変更することがあります。詳しくは「条 件書」によります。

- お家様けいつでも右記の取消制を支払って協行認めの解除することができます
- 当社の責任とならないローン、渡航手続きの事由によるお取消の場合も右記取消 料をいただきます

### 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 30~3 日目 **旅行代金の** 20% 統行開始日の前々日、前日、当日の解除 衍代金の 50% 紀代金の 100%

### (当社の責任)

- 当社は当社又は手配代行者がお客様に指書を与えた時は指書を賠償いたします。
- お荷物に関する賠償限度額は当社の故意または重大な過失による場合を除きおっ 人様15万円までとし、損害発生の翌日から起算して21日以内に当社に申し出された 場合に限ります。
- その他は「条件書」によります。

当社は責任の有無にかかわらず、お客様が当旅行中、急激かつ偶然な外来の事故 により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について補償金及び見舞金を 支払います。詳しくは「条件書」によります。

旅行日程に重要な変更が行なわれた場合には、当社はその変更の内容に応じて変 更補償金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

### 〔お客様の責任〕

当社はお客様の故意又は過失、法令もしくは公序良俗に反する行為により当社が 損害を被った時はお客様から損害の賠償を申し受けます。

### [クレジットカード利用の通信契約

当社は当社が提携するクレジットカード会社の会員(以下「会員」といいます。)より、 会員の署名なくして旅行代金等のお支払いを受けること(以下「通信契約」といいま す。)を条件に電話その他の通信手段による旅行のお申し込みを受ける場合があり ます。その場合、会員は「出発日」「旅行名」に加えて「カード名」「カード番号」「カード 有効期限」等を当社にお申し出いただきます。

- 通信契約による旅行契約は、電話によるお申し込みの場合、当社が受諾した時に 、その他の通信手段によるお申し込みの場合は、当社が契約の締結を承諾 する旨の通知を発した時に成立するものとします。
- 通信契約での「カード利用日」は、会員および当社が旅行契約に基づく旅行代金等の支払または払戻債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場 合は契約解除のお申し出のあった日となります。

10名。これに満たない場合、旅行の実施を中止することがあます。ただし、この場 合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目にあたる日より前に通知い たします。

### [最終日程表の交付時期]

確定した主な運送機関名及び宿泊ホテル名が記載された最終日程表は旅行開始日 の前日までに交付します。ただし、旅行開始日の7日前以降にお申し込みいただい た場合には旅行開始日当日に交付することがあります。なお、期日前であってもお 問い合わせいただければ手配状況についてご説明いたします

### [【個人情報の取り扱いについて】

当社は、旅行申し込みの際にお申込書にご記入いただきましたお客様の個人情報 ついて、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申 し込みいただいた旅行の手配において必要な範囲内で運送・宿泊機関等及び手配 代行者に提供させていただきます。

### 旅行条件・旅行代金の基準日)

この旅行条件は、下記の日付を基準としています。2018年10月25日

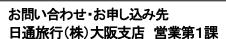
### 旅行企画:実施



日通旅行(株) 大 阪 支 店

観光庁長官登録旅行業第 1937 号 大阪市中央区北浜 1-1-6 日通北浜ビル





大阪市中央区北浜1-1-6 日通北浜ビル3階総合旅行業務取扱管理者:松村 悦孝

**2**:06-6231-0303

FAX:06-6201-1991 担当:松村•河村 営業時間:(平日)09:00~18:00 土・日・祝日休業

QRコードで アクセス



承認月日 2018 年 10 月 18 日 営本広第 111 号

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく 上記の取扱管理者にお尋ねください。

外務省の「海外安全情報」について:渡航先(国又は地域)によっては、「外務省海外安全情報(等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。「外務省海 外安全ホームページ: https://www.anzen.mofa.go.jp/」でご確認ください。渡航先(国又は地域)の衛生状況については「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ: https://www.forth.go.jp/index.html」でご確認ください。